

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.850

Precio: 70 céntimos

CEUTA, MARTES 18 DE SEPTIEMBRE DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-99

## SETENTA DIVISIONES TIENE RUSIA FRENTE A EUROPA

La fuerza total soviética crece continuamente en poder y en número, declara  
Shinwell

Ottawa, 17.—Rusia tiene una fuerza formidable de, por lo menos, setenta divisiones, concentradas frente a los occidentales en Europa, señaló hoy el ministro británico de Defensa en el curso de una comida celebrada en el Club femenino ca- (Pasa a la página 8.)

## HARRIMAN SE NIEGA A ENTREGAR EL ULTIMATUM PERSA A INGLATERRA

### FATEMI ANUNCIA QUE SERA ENVIADO DIRECTAMENTE A LONDRES

#### Cinco remolcadores al servicio del Irán, incautados por dos buques británicos

Teherán, 17.—De fuente bien informada se declara que Estados Unidos han pedido a Persia que retire su ultimátum de hace dos semanas dirigido a Inglaterra. El Gobierno con firma que ha recibido un mensaje de Harriman, enviado especial de Truman. Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores persa ha dicho que Harriman se ha negado a entregar el ultimátum persa a Inglaterra. Mossadeq ha visitado al sha que, según se dice, es enemigo del ultimátum. El vicepresidente del ultimátum, el vicepresidente del Gobierno, Fatemi, ha declarado que Persia enviará su ultimátum a Inglaterra directamente, si Harriman se niega a transmitirlo. Añadió que el Gobierno no está dispuesto a modificar su política.

En una emisión de radio, el jefe del Gobierno ha asegurado a la nación iraní que no dimitirá hasta que no haya resuelto la cuestión del petróleo, mientras cuente con el apoyo popular y de la Cámara, así como "no dará a los agentes de la antigua Compañía petrolífera la oportunidad de dar origen al caos".

(Pasa a la página 8.)

## Brewster y Cain proponen a Mac Arthur como primer embajador en Tokio

Washington, 17.—Dos senadores republicanos, han pedido anoche que se designe primer embajador norteamericano en Tokio al general Mac Arthur.

Se trata del senador Owen Brewster y de Harry Cain, y su petición ha sido

formulada en un programa de televisión, en unión del senador demócrata John Ensinger, quien se opone al nombramiento, basándose en que hay ya demasiados militares en puestos diplomáticos desde que terminó la guerra pasada.—EFE.

## Ridgway contesta a la última carta de los jefes rojos

### Está dispuesto a reanudar las conversaciones de armisticio, cuando aquellos quieran

Tokio, 17. (Urgente).—El general Ridgway ha notificado a los comunistas hoy, por medio de sus oficiales de enlace, que éstos están dispuestos a discutir las condiciones que sean mutuamente satisfactorias para la reanudación de las negociaciones del armisticio. El texto del mensaje dice: "Generales Kim Il Sung y Pen Teh Huai: Esta es para acusar recibo de su nota de 12 de septiembre. Todas las alegaciones contenidas en su carta han sido ampliamente investigadas. Estas investigaciones han demostrado que las fuerzas de las Naciones Unidas no han estado complicadas en ninguna violación de la neutralidad. Los resultados de estas investigaciones que fueron divulgados posteriormente, demuestran la actitud objetiva y responsable del Mando de las Naciones Unidas ante las violaciones de los acuerdos referentes a la zona neutral."

En su mensaje, ustedes dan a entender el deseo de que se reanuden las negociaciones. Debo recordarles que aquellas han sido suspendidas por sus instrucciones, el 23 de agosto. De nuevo subrayo que podemos conseguir un armisticio militar justo y honesto si ustedes están dispuestos a poner fin a la suspensión de las negociaciones. Estoy dispuesto a ordenar a mis oficiales de enlace que acudan al puente de Panmunjon para discutir las condiciones que sean mutuamente satisfactorias para la reanudación de las negociaciones del armisticio. Firmado, Ridgway".—EFE.

**RADIO PEKIN VUELVE A SUS IMPRECACIONES**  
Tokio, 17.—La Radio de Pekin ha retransmitido un despacho del corresponsal comunista en Kaesong que dice que la conclusión que se puede sacar de los dos inútiles meses de

(Pasa a la página 8.)

## MOSSADEQ

fué amenazado de muerte si no entregaba cien mil rials

Teherán, 17.—La Policía ha revelado que ha sido detenido el joven de 21 años de edad, Mohamed Mosajer, después de haber escrito una carta al primer ministro, Mohamed Mossadeq, en la que le amenazaba de muerte si no le entregaba la importante suma de cien mil rials. Mosajer escribió también a la Policía informándole que tenía un "poderoso partido clandestino".—EFE.



Charles Spofford, representante norteamericano en el Consejo del Atlántico Norte, informando al presidente Truman de los progresos realizados en los planes de defensa de Europa. De izquierda a derecha, el presidente Truman, Mr. Spofford (de pie), y Thomas D. Cabot, director general de Asuntos de Seguridad Internacional en el Departamento de Estado norteamericano.

## SENTENCIAS EN EL PROCESO DE BUCAREST

### Monseñor Pacha, condenado a 18 años de reclusión y otras ocho personas a reclusión perpétua

Viena, 17.—Noticias recibidas de Bucarest dan cuenta de que el Gobierno rojo de Rumania ha condenado a 18 años de prisión a monseñor Agustín Pacha, que cuenta 81 años de edad. También ha sido condenado a una multa de 1.200.000 leis. Otro de los condenados es el P. José Scubert, de 61 años, contra quien han dictado la pena de reclusión perpétua. Otras ocho personas deben cumplir sentencias de reclusión perpétua, excepto uno, condenado a diez años.

Los condenados no estaban en la sala en el momento de ser dictadas las sentencias, de acuerdo con las normas comunistas rumanas.

El Gobierno pretende que realizaban espionaje.—EFE.

## LA ONU HACE SUS SELLOS



Tres de los ocho dibujos elegidos para los sellos de correos de la O. N. U.

## El Ceuta vence a la U. D. España

### EL CEUTA MEJOR DE LO QUE SE ESPERABA, PERO NO TAN BIEN COMO HACE FALTA PARA CLASIFICARSE ESTE AÑO

(Vea nuestras páginas deportivas (4 y 5) con otras interesantes informaciones)

**Rincón de la ciudad**

Recientemente la Prensa nacional ha dado cuenta de que extranjeros, hombres y mujeres, especialmente estas últimas, han intentado penetrar en los templos vestidas en forma ligerísima y liviana. Es decir, desvestidas prácticamente y vestidas teóricamente se les ha prohibido la entrada. La medida es adecuada y justa, porque además de que a nadie se le ocurre presentarse en "shorts", en casa del vecino, cuanto menos, cuando se va a visitar la casa de Dios.

El mal no se inicia ahí, sino que arranca del acto intencional del que entra en la iglesia, que es no el de devoto, sino el de visitante. O lo que es lo mismo, que creen van a admirar una obra de arte y no a rezar una oración.

Porque, aun cuando no lo he visto prácticamente, estoy seguro de que a ningún extranjero se le ocurrirá presentarse en su iglesia parroquial, bien en Francia, Bélgica o Inglaterra poco más o menos que si fueran de "pick-nic" o de playa.

Confirmamos que nos parece justísima la medida y que se arroje del templo a quien, sea cual sea la intención, se presente en la iglesia indecorosamente.

No se trata, pues, de medidas retrógradas, sino de exigir las mínimas condiciones de respetabilidad y moderación que toda moral exige.

Esto para los extranjeros y extranjeras, pero ¿y con las de casa, es decir, con las españolas? Y no me re-

fiero a su entrada en los templos que prohíben las respetables disposiciones de obispos y párrocos, sino a las que pasean por las calles de nuestras ciudades y pueblos.

Porque el catolicismo no es prerrogativa ni feudo de clase ni de pueblos, sino antes bien un estado de conciencia y, como tal, de una moralidad absoluta y excluyente, que afecta por igual a españoles que a franceses.

Y si bien vemos a visitantes extranjeros más o menos vestidos, también vemos a muchísimas españolas que hacen gala de un vestido peor cien mil veces que incluso la propia carne exhibida, un vestido que enturbia la imagen sencilla y pura de la mujer y la presenta con características "non santas"; un vestido que encubre las más desconsoladoras y concupiscentes ambiciones, un vestido que ya usó la desgraciada Mesalina para hacer pecar, en el más horroroso de los pecados, a su propio hijo; el vestido de la provocación.

Muy justo y adecuado que se prohíba la entrada en los templos a las extranjeras y extranjeros que visten indecorosamente, pero que no crean los españoles que esta justa y adecuada medida haga las veces, en una representación absurda de conciencia, de "consolación propia". No y cien mil veces no. Porque si a las extranjeras hay que prohibirles entrar en los templos, a algunas españolas habría que prohibirlas andar por las calles. F. ARDANAZ.

**Vida religiosa**

**SANTORAL DEL DIA**

18 de septiembre, martes.— Santos José de Cupertino, confesor; Metodio, obispo, Sofía, Irene, Ferreolo, mártires; Eustorgio, Eumenio, obispos. Misa de San José de Cupertino. Ornamentos blancos.

**SAN JOSE DE CUPERTINO**

Gloria de la Orden de Menores Conventuales, San José de Cupertino fué un fiel imitador de San Francisco, y sobresalió por su obediencia ciega y su profunda humildad y pureza virginal. Admitido como hermano lego, los superiores le obligaron después a admitir la dignidad sacerdotal. Pocos santos se han visto tan favorecidos por Dios como él, con gracias extraordinarias de éxtasis y revelaciones y con el

don de milagros. Murió en Orsino en 1663.

**A CÁDIZ**

Marcharon a Cádiz los reverendos Sres. curas párrocos de Santa María de los Remedios, Nuestra Señora de Africa y San José, respectivamente, D. Francisco Muñoz de Arenillas y Morales, D. Bernabé Perpén Rodríguez y D. José González Astorga.

**Cine ASTORIA**

JADU

Hoy desde las 5

La gran producción egipcia hablada y cantada en árabe

**Malikef el Jamal**

**Terraza Astoria**

JADU

Hoy desde las 9.

La gran producción nacional

**Tuvo la culpa Adán**

por Rafael Durán y Luchy Soto

**Terraza Apolo**

Desde las 9

Metro Goldwyn Mayer presenta a

**Spencer TRACY**

en

**EL EXTRAÑO CASO DEL Doctor. Jekyll**

con Ingrid Bergman

**CEUTA AL DIA**

**LLEGA A CEUTA EL ILUSTRISIMO SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE ADUANAS**

**Visitó las espléndidas instalaciones de la Cepsa e Ybarrola**

En la mañana de ayer llegó a nuestra ciudad, en el vapor correo de las 11,30, el ilustrísimo Sr. D. Gustavo Navarro y Alonso de Celada, director general de Aduanas, acompañado del jefe de personal de dicha Dirección General, D. Ramón Pacheco Morón. En el muelle era esperada tan ilustre personalidad por el Excmo. señor delegado gubernativo, D. Carlos Quintana Palacios; Ilmo. señor alcalde, D. Vicente García Arrazola; D. José García Ramos, en representación del Registro del Puerto Franco; señores Basza y Olivencia, en nombre de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación; Sr. Partida, por el Colegio de Agentes de Aduana, diversos colegiados y representantes de la Prensa.

El Sr. Navarro y Alonso de Celada giró seguidamente visita de inspección a las obras del nuevo edificio del Registro del Puerto Franco, sito en el muelle de Dato, quedando gratamente impresionado del avanzado estado de las obras.

Después, y acompañado de los Sres. Quintana, García Arrazola, Partida, González y Paublete, se dirigió a la playa de Benitez, a fin de visitar las instalaciones de la Compañía Española de Petróleos, S. A., donde fué recibido por el señor Fuster, gerente de la misma en Ceuta, Sr. Arenas Troya, ingeniero de la misma y otros empleados y funcionarios.

El Sr. Navarro y Alonso de Celada visitó detenidamente las espléndidas instalaciones de la C. E. P. S. A., teniendo frases de elogio y admiración por el magnífico aspecto que presentaban y los modernos medios empleados por la citada factoría.

El Sr. Fuster obsequió a sus invitados con una copa de vino español, agradeciendo el señor director general y acompañantes la gentileza y atenciones recibidas de la C. E. P. S. A.

A las 1,30 se trasladaron los visitantes a las instalaciones de Ibarrola, S. A., que se visitaron con todo detenimiento, teniendo el Sr. Navarro frases de elogio para la sociedad.

Después, el Sr. Navarro y sus acompañantes se trasladaron al Hacho para admirar desde allí

el panorama de la ciudad y del Estrecho.

A las 2,30 el Colegio de Aduanas obsequió al director general y acompañantes con un almuerzo en el restaurante Vicentino, concurriendo D. Vicente García Arrazola; señores Pacheco Morón, Partida, Olivencia, Fuster, Rosende, González, Paublete, García Ramos y director de nuestro diario.

A las 3,45, el Sr. Navarro y Alonso de Celada se trasladó al Santuario de Nuestra Señora de Africa, subiendo al camarín a visitar la Imagen.

A las cuatro de la tarde, y en el vapor correo, regresó a la Península el Sr. Navarro, el que fué despedido con iguales muestras de afecto y consideración, gratamente correspondidas por tan alta autoridad.

**REGRESO DEL SEÑOR QUINTANA PALACIOS**

En la mañana del domingo llegó a nuestra ciudad el excelentísimo Sr. D. Carlos Quintana Palacios, delegado del Gobierno, de regreso de su corta estancia en varias capitales de la península.

El Sr. Quintana Palacios, que horas antes había llegado a Te-

tuán por vía aérea, fué recibido por diversas autoridades y personalidades de la ciudad, que le testimoniaron su bienvenida.

Ayer, lunes, el Sr. Quintana Palacios se ha posesionado de su cargo de delegado gubernativo, laborando y recibiendo visitas en su despacho oficial hasta la hora acostumbrada.

A las muchas bienvenidas recibidas, una la nuestra, cordial y sincera.

**POR HABER SUFRIDO AVERIAS RETRASA SU LLEGADA EL TURISTA "RANCHI"**

Aproximadamente a las tres de la tarde del domingo, llegó a nuestro puerto el hermoso trasatlántico "Strathamore", de nacionalidad británica, con desplazamiento de cerca de 24.000 toneladas y 1.500 pasajeros turistas. Millares de personas presenciaron la majestuosa entrada de la nave, que atracó en el muelle de la Puntilla, a fin de abastecerse de combustible líquido que le proporciona la C. E. P. S. A.

Durante toda la tarde los muchos turistas que viajan a bordo del citado buque, recorrieron los lugares más atractivos de nuestra ciudad, así como comercios, bares y bazares, dando gran animación a nuestras calles, ya de por sí repletas, debido al gran número de deportistas tangerinos que se desplazaron para presenciar la contienda liguera en Alfonso Murube.

El otro buque de turismo, "Ranchi", cuya llegada estaba anunciada también para la tarde del pasado domingo, se ha visto obligado a retrasar dicha llegada. A pocas millas de Londres sufrió importante avería que le hicieron regresar a la capital inglesa. Su arribo a Ceuta parece ha quedado se-

(Pasa a la página 6.)

**Engrase, Petroleado, Lavado, limpieza de bujías, vulcanización de cámaras, aire para los neumáticos**

**Garaje y Estación de Servicios**

**"Africa"**

**Colegio "SAN AGUSTIN"**

Legalmente reconocido.

Dirigido por PP. Agustinos. Méndez Núñez, 3

PRIMERA ENSEÑANZA - BACHILLERATO

Matriculas: Primera enseñanza, desde el 15 de agosto.

Enseñanza Media, desde 31 de septiembre.

Las clases de Segunda Enseñanza empezarán el día 2 de octubre.

**CERVANTES**

— Temporada 51 52 —  
DESDE LAS CINCO

Ufilms presenta:

**LA BELLA**

**y la BESTIA**

Un film de Jean Cocteau por Jean Marais y Josette Day

**Programas**

**TERRAZA**

9'30 y 11'30

Dennis Kaye en el fastuoso technicolor

**RUMBO A**

**ORIENTE**

¡Risa garantizada!

\*\*\*\*\*

**para Hoy**

**ESTADIO**

9'30 y 11'30

Una novela famosa y un film genial...

**LA HIJA DEL CAPITAN**

¡Guerras y aventuras en la estepa rusa..!

\*\*\*\*\*

«Seleccionamos para ustedes las mejores películas»

EDITORIAL

# Alemania en pie de igualdad, quita el sueño a Francia

Doce naciones miembros del Pacto Atlántico, representadas por sus respectivos ministros de Asuntos Exteriores, Defensa y Hacienda, discuten sobre la estrategia defensiva de Europa y sus arduos problemas. En tales deliberaciones, por ahora, Alemania ocupa lugar preponderante, reconociéndose, casi por unanimidad, la vital importancia de su colaboración en los planes militares e industriales de dichos países. Durante los pasados días, también se reunieron los ministros de Asuntos Exteriores de las tres grandes potencias occidentales y el resultado fue un pleno acuerdo —aunque siempre con los inevitables recelos de Francia— de conceder a la Alemania de Bonn su soberanía propia, sustituyendo el estatuto de ocupación por un sistema con control político más suave y en unas condiciones de igualdad para con las demás potencias. Siempre Alemania. Nótese que no hay problema

europeo, bien en cuanto a la contribución defensiva, o la producción industrial o la inquietud política, en que no descuelle el nombre de Alemania. Al fin, ahora han decidido los aliados abordar francamente esta cuestión que, cual espada de Damocles, pende sobre el pensamiento de Occidente. La reacción del conciller Adenauer ha sido rotundamente jubilosa. Alemania obtendrá garantías para su propia defensa, más libertad para desarrollar su capacidad de producción industrial y una aportación en pie de igualdad de material humano para el flamante Ejército de Europa bajo la jefatura del general Eisenhower. El Tratado definitivo de paz no es hacedero por la división del país en dos zonas, ocupada la oriental por los comunistas.

Entre la unanimidad de estos acuerdos, solo aietea un recelo, naturalmente, por parte de Francia, en primer lugar, por lo que se refiere al rearme germano y a la formación de un Ejército más o menos potente, y por las posibles derivaciones de la potencialidad productora de las industrias del Ruhr y los manifestados deseos de reivindicación del Sarre. Inglaterra, más lejanamente, también observa este aspecto de la nueva Alemania.

Porque es patente el temor franco-británico a la competencia industrial de ciertos países. El Japón, el ex-enemigo, con su Tratado de Paz, que le concede soberanos derechos, puede ya trabajar y exportar en libre concurrencia comercial, y por su peculiar sistema de producción, constituye una amenaza en ciertos mercados, donde puede ofrecer artículos ultrabaratados en cantidades fabulosas. Alemania, igualmente, en otro orden de producción, eleva el nivel de su economía y estará en condiciones de ofrecer maquinaria, artículos diversos productos en cantidad y calidad insuperables.

Esto teme Francia obligada a pagar jornales más altos cada día, con su economía en grave crisis, minadas sus organizaciones obreras por el virus comunista y en clara inferioridad ante cualquier competencia internacional.

Pero la política mundial está encadenada por factores imponderables y así, París se ve arrastrado por Londres y Londres por Washington, que tal es la virtud del dólar a cuyo sonido giran los pueblos de hoy. San Francisco ha sido un ejemplo. Las reservas y suspicacias de casi todos los países se fundieron bajo la decidida voluntad del Departamento de Estado norteamericano y el Tratado del Japón fue firmado por todos menos tres. ¿Por qué no ha de ocurrir igual cuando en la mesa redonda de las naciones aparece la impresionante cuestión de Alemania?

## MEDIDAS CONTRA LAS INTOXICACIONES POR ALIMENTOS CONTAMINADOS DE ARSENICO

Barcelona, 17.—El presidente de la Audiencia, don Federico Parera, ha recibido del Instituto Nacional de Toxicología (Sección de Barcelona), un oficio en el que dice que ha observado, al igual que en unos anteriores, especialmente en los meses de verano graves intoxicaciones producidas por alimentos, y de una manera especial en los productos elaborados con harina, en los que los análisis de las muestras causantes de los trastornos revelan la existencia de arsénico.

De los estudios realizados por el Instituto se deduce que los tóxicos de los cuales están contaminadas las harinas son el arsénico de plomo, producto empleado en gran cantidad durante la presente estación para combatir las plagas del campo, especialmente el escarabajo de la patata. Las contaminaciones provienen de los envases, ya que los casos de intoxicación se deben, en su mayoría, al uso del saquerío en el que, después de haberse envasado los tóxicos, se aprovechan para las harinas y otros artículos alimenticios.

Por todo ello, el citado Instituto propone medidas de sanidad a fin de evitar estos males, siendo estas la prohibición del envasado de alimentos o harinas destinadas al consumo de personal o animales en sacos u otros envases que hayan sido empleados para otra clase de productos; obligar a las fábricas elaboradoras de harinas a llevar un control sanitario eficiente a la salida del producto, así como otras medidas.

El presidente de la Audiencia ha dado traslado de esta comunicación a los gobernadores civiles de Cataluña. —Cifra.

### INAUGURACION DE LAS SEMANAS DE ESTUDIOS SUPERIORES ECLESIASTICOS

Madrid, 17.—El ministro de Educación Nacional ha inaugurado esta mañana las semanas de Estudios Superiores Eclesiásticos.

El acto se ha celebrado en el Instituto de Estudios Jurídicos organizado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. El ministro pronunció unas palabras de bienvenida a los seminaristas, y el obispo auxiliar de la diócesis, en representación del patriarca de las Indias hizo la invocación del Espíritu Santo. A continuación comenzaron los trabajos, disertando varios profesores. —(Cifra).

### SESIONES PREPARATORIAS PARA LA ASAMBLEA DE ASOCIACIONES DE LA PRENSA

Valladolid 17.—En el salón de actos del Ayuntamiento han dado comienzo esta mañana las sesiones preparatorias del Consejo

Nacional para la Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa, que iniciará sus tareas el próximo miércoles.

Toman parte en esta reunión preparatoria el presidente de la Asamblea Nacional y de la Asociación de la Prensa de Madrid don Lucio del Alamo; el subjefe nacional del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas, don Natalio Sánchez y el secretario de la misma, don don Francisco Guillén Salaya;

el secretario técnico de la Federación, don Francisco Casares; consejeros de la Federación, representantes de las Asociaciones de la Prensa de Santiago de Compostela, Valencia, Sevilla, Bilbao, Zaragoza, Valladolid y Málaga; el director de la Mutua de la Prensa, don Manuel Gráfic; el director de la Mutua de la Prensa, don Manuel Gráfic; el secretario de la misma, don Julio Escobar. —(Cifra)

## Mensaje de Su Santidad el Papa al pueblo polaco

### Le exhorta a mantenerse inquebrantable en la fé de Cristo

Ciudad del Vaticano, 17.—Su Santidad el Papa ha dirigido un mensaje al pueblo polaco en el que le exhorta a mantenerse inquebrantable en la fe de Cristo.

“En primer lugar —dice el Santo Padre— compartimos con vosotros un profundo dolor”. Dedicó un emocionado recuerdo al cardenal Sapieha, primado de Polonia y al cardenal Lhomd. Después de exhortar al episcopado polaco a que siga el ejemplo de aquellos preclaros antecesores, el Santo Padre di-

ce: “Conociendo bien vuestra fervorosa piedad hacia la Virgen Madre de Dios, imaginamos cuán grande habrá sido vuestro dolor al no hallaros presentes en Roma cuando sancionamos el dogma de la Asunción de María a los cielos”.

Su Santidad agrega: “Es ardua la batalla. Vuestra lucha no es contra la carne y la sangre, sino contra los principios y potestades, contra los registros de este mundo de tinieblas, contra el espíritu maligno”. —EFE.

## APOLO CINEMA

Hoy desde las CINCO  
ULTIMO DIA

de la deslumbrante película Metro Goldwyn Mayer en color por tecnicolor

GENE KELLY  
FRANK SINATRA

BETTY GARRETT • ANN MILLER  
JULES MUNSHIN • VERA ELLEN



UN DIA EN NUEVA YORK

EN TECHNICOLOR

Dirigida por GENE KELLY y STANLEY DONEN

## TOROS



## Mano a mano entre Manolo González y Aparicio, en Valladolid

### El duque de Pinhermoso corta dos orejas

Valladolid, 17.—Primera de feria. Por lesión de Arruza y haber anunciado Manolo Dos Santos que no continuaría la temporada por resentirse del menisco, fue anunciada la combinación Manolo González, Julio Aparicio y Antonio Ordóñez. Poco antes de comenzar el festejo, por no haber comparecido Antonio Ordóñez se anunció al público, cuando éste se encontraba en la plaza, que la corrida quedaría reducida a un mano a mano entre Manolo González y Julio Aparicio. La decisión fue protestada.

Siete toros de Cobaléda, uno para el duque de Pinhermoso y seis para Manolo González y Aparicio.

El duque de Pinhermoso triunfó como caballista y rejoneador, dando pruebas de maestría extraordinaria. Pie a tierra mata de media estocada (Gran ovación, dos orejas, vuelta y salida).

Manolo González, fuena con rechazos. Sufre una cogida imprecionante quedando como cionado breve tiempo. Sigue valiente. Un pinchazo y una corta. (Ovación). (En la enfermería le asiste de una contusión en el costado derecho).

En su segundo lancea sin parar. Los piqueros recargan de mala manera y se suceden las broncas. Uno de ellos es multado y detenido. El diestro rea-

liza excelente faena, para una estocada. (Ovación, oreja, vuelta y salida). En su tercero, pases de tanteo, sin hacer faena, para una entera. (Pitos).

Aparicio, en su primero, gazon: da varios derechos buenos, siguen unos mantazos, para una entera y descabello. (Muestras de desagrado) En el otro, varias tandas sobre la derecha y en redondo. Más derechos y manoleínas, para una estocada. (Ovación). En el último manso, muletea desorientado entre muestras de desagrado. Media estocada. (Pitos). Cifra.

## Ceramica de los Castillejos

Representación de Cuentas  
adornos huecos y macizos  
servicio directo a pie  
de obra  
POSITO

Calvo. -otido n.º 20 Tl. 403

AGENCIA

## DELGADO

Despacho de Aduana

## TETUAN

### Becas para Italia

El Consulado de Italia en Tetuan, nos ha comunicado que el Ministerio de Asuntos Exteriores italiano ha creado para el año académico 1951-52 seis becas de estudio en Italia, para estudiosos españoles dotadas cada una de ellas con 340.000 liras. La duración de estas becas es de ocho meses, desde 1 de noviembre de 1951 hasta el 30 de junio de 1952.

Los detalles complementarios serán facilitados en el Consulado de Italia.

# DEPORTES

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA EN ALFONSO MURUBE

**Un gol espléndido de Montero, lo mejor del encuentro**  
**El Ceuta mejor de lo que se esperaba, pero no tan bien como hace falta para clasificarse este año**

**Hacen falta delantero centro, interior, extremo derecha y defensa central**

Inauguración de la temporada en Alfonso Murube. Y la afición la gran afición de Ceuta llenando el Estadio hasta los topes. ¡En Tercera División! ¡Qué sería en Primera! El encuentro había despertado extraordinaria expectación, porque el España se presentaba con un cuadro de jugadores cuyos nombres habían levantado una polvareda enorme. Además de los millones gastados, un Fustero, un Sanabria, un Ramón, un Sornichero, significaban algo en fútbol. Y así, a las cinco de la tarde, los gradados de Alfonso Murube tenían más nervios que un bistec de tercera. Además, el España tangerino siempre jugó bien en Ceuta y siempre se llevó algo.

Mezclen estos ingredientes y el resultado es que el corazón latía con fuerza cuando los equipos saltaron al campo.

Arbitra Corbacho, del Colegio Hispano-Marroquí, sacando la pelota el España a favor del viento de Levante que sopla suave.

Desde los primeros momentos se determina a la perfección la tónica del encuentro. El España, con sus figuras deportivas, confiado en la superioridad sobre el papel, se empieza con lentitud. El Ceuta, con menos figuras, pero con más juventud (ya era hora), se lanza a la ofensiva, pasando el balón rápidamente y acercándose a la puerta de Félix con disparos incisivos. Y en la misma forma transcurrió todo el encuentro, a excepción de los minutos finales del primer tiempo, en que el España, bien apoyado por Saalem, atacó la portería ceuti.

Y el España se desconcertó ante la viril entrada de nuestros muchachos, anulando la defensa local los ataques de Sornichero, secado por Pica—bien de colocación y con su clásica y fuerte pegada—y Herrera a Fustero, el exterior del Lérida, que no hizo en toda la tarde otra cosa, sino reclamar. A los tres minutos y medio de empezado el encuentro, en una melée ante puerta, aprovecha Rigaud una salida en falso de Félix para clavar el gol, que es protestado por los tangerinos al estimar que la jugada había sido precedida de "offside". No lo estimamos nosotros así, ni tampoco el árbitro, que concedió, como era lógico, el gol.

A los veinticinco minutos, el España cometió falta a unos diez metros de la línea central del campo, y Serrano se encargó de tirarla. Lo hace suavemente sobre el ángulo contrario, donde se encontraba el extremo Montero, el que empalma un tiro inverosímil, sobre la marcha, que entra como una exhalación en la puerta tangerina entre el clamor de diez mil gargantas que aplauden la espléndida y extraordinaria jugada del exterior ceuti, que queda acreditada en la histo-

ria del fútbol como una de las más espectaculares y prodigiosas, comparable a aquella otra de Morla en el encuentro contra el Barcelona, en la gran época del Ceuta.

Montero ha quedado acreditado con la jugada como un gran extremo con potentes facultades y un sentido de la colocación y disparo que confirmo en el resto del encuentro, aun cuando a última hora falló un gol fecho ante la puerta del España, quizá por exceso de nervio.

El duro tren a que estuvo sometido el Ceuta, y el fuerte calor, así como la falta de entrenamiento, se dejan sentir en el titular que baja en rendimiento, aprovechando esta circunstancia el España para presionar ante la puerta ceuti, produciéndose algunas buenas jugadas entre Saalem, Alfonso y Dominguez, malogradas todas ellas en el tiro a puerta.

La primera parte termina con dos a cero a favor del Ceuta, reanudándose la segunda con las mismas características. A los dieciséis minutos comete

falta el España y Pica la tira fuerte y bombeada, colándose en el marco adversario por el ángulo derecho, ante el asombro y consternación de los jugadores tangerinos. Mediada la segunda parte, Saalem pasa a Fustero, que dispara raso, colándose Sornichero, que marca el tanto del honor.

El Ceuta jugó mejor de lo que se esperaba, aun cuando no todo lo bien que hay que hacerle para poder sostenerse en la durísima competición que se presenta este año en la busca y captura de los cinco primeros puestos.

Sin lugar a dudas, le hacen falta un exterior derecha—Barranco no está, pese a su voluntad a la altura de la competición—; un delantero centro—Natalio, aun cuando ayer hizo jugadas de mérito, un disparo a puerta extraordinario que detuvo bien Félix—; perdió goles hechos; un interior y un defensa central, pues Valero que ayer bregó bien, sin embargo, no está tampoco para sostener a una delantera ágil y rápida.

Estas afirmaciones las hacemos, precisamente, porque el equipo hay que prepararlo, no para ganar en casa, sino para ganar fuera, que es donde está este año el ser o no ser del porvenir futbolístico del Ceuta, o sea, en ocupar uno de los cinco primeros lugares de la clasificación.

El España se presentó con muchas figuras, pero bien sea por falta de acompañamiento o de entrenamiento, el caso es que ayer sus líneas no funcionaron como debían de funcionar, faltas de ligazón, rapidez y sentido del desmarque. No obstante, el día en que sus jugadores se ensambien, el España dará mucho que hacer en la competición.

La actuación del árbitro, Corbacho, discreta, sin favorecer ni perjudicar a ninguno de los bandos contendientes, aun cuando el partido no tuvo grandes dificultades, a excepción de algunos conatos de dureza rápidamente cortados incluso por los propios jugadores.

FELE.

## EL PARTIDO AL DETALLE

Equipos: U. D. España (camiseta encarnada y calzon azulina): Félix; Cobos, Pendás, Perales; Saalem, Genaro I; Sornichero, Alfonso, Dominguez, Ramón y Fustero. S. D. Ceuta (uniforme blanco): Acosta, Herrera, Valero, Pica; Gómez, Serrano; Barranco, Rigaud, Natalio, Anta II y Montero.

Árbitro: Sr. Corbacho (Colegio Hispano-Marroquí).

Capitanes: Acosta (Ceuta) y Genaro (España).

Saque inicial: El España, contra el marco de la Residencia.

Resultado primer tiempo: Ceuta, 2; España, 0. Resultado final: Ceuta, 3; España, 1.

Faltas: Contra Ceuta, 23; contra el España, 24. La primera la cometió el Ceuta.

Córners: Cinco contra el España y dos contra el Ceuta. El primero, contra el equipo visitante. Fueron sacados por Barranco, 4; Fustero, 2, y Montero, 1.

Remates a puerta: Quince a cargo del Ceuta (nueve en el primer tiempo) y siete del España (uno solo en la segunda parte). El primer equipo en rematar fué el Ceuta, deteniendo bien Félix.

Goles: A los tres minutos y medio marca Rigaud, al aprovecharse de una salida mal calculada de Félix, a quien acusa Natalio. A los veinticinco minutos, una falta cruzada por Serrano la empalma inverosímilmente Montero, obteniendo uno de los goles más bellos que recordamos. A los dieciséis minutos de la segunda parte, Pica saca una falta desde medio campo, y Félix calcula otra vez mal la salida, colándose el esférico por encima de la cabeza. A los treinta y un minutos, un avance de Saalem permite a Fustero centrar raso, aprovechando Sornichero la descolocación de defensa y meta locales para cruzar disparo, que, tras pegar en un lateral, se cueca en la portería local.

Características: Mayor dominio ceuti. El España sólo mostróse peligroso en las postrimerías del primer tiempo.

Distinguidos: Saalem y Pendás, por ellos; Herrera, Serrano, Montero, Rigaud, Gómez, Pica y Acosta por los nuestros.

**CONDOR**

*El buen vino no ha menester pregonero...*

**FINO ALMINA**

*Un vino de calidad*

## MEJORA EL CORREDOR AGOSTIZAGA

Barcelona, 17.—El corredor guipuzcoano Agustín Agostizaga, que ayer sufrió un grave accidente en la costa de Garraf, durante la Vuelta Ciclista a Cataluña, se encuentra algo más mejorado y ha pasado la noche relativamente tranquilo.

Se confía en que pueda salvarse si no surgen complicaciones, que, de momento, no son de temer.

Por su estado se han interesado numerosas personalidades del ciclismo nacional, especialmente guipuzcoanas.—Alfil.

# DEPORTES

NUESTRO GRUPO

Algeciras, 0. - Utrera, 1

## Seis equipos con "positivos"

De los dieciséis encuentros que se llevan celebrados en nuestro Grupo, nueve —es decir uno más de su mitad— conocieron reveses para los equipos que jugaban en casa, ante sus partidarios. Constituye demostración evidente de que la Liga discurre esta temporada por cauces distintos a los habituales. Y ya tenemos nada menos que a seis clubs con el bagaje de codiciados "positivos" —con lo difícil que deberían ser conseguirlos este año!— y a otros tantos lamentándose de un lastre de "negativos" que a toda costa intentarán soltar. Aquellos del más podían ser ocho si Algeciras y Betis no "patinan" tras haber dado el toque de alerta en la jornada inicial.

Equipos	GF.	PD.	Total.
Almería	2	0	+2
Cádiz	1	0	+1
S. Fernando	1	0	+1
Jerez	1	0	+1
Huelva	1	0	+1
Malagueño	2	1	+1
Jaén	0	0	0
Algeciras	2	2	0
Utrera	2	2	0
CEUTA	0	0	0
Betis	1	2	-1
España	0	1	-1
Maghreb	0	1	-1
Español	0	1	-1
Granada	0	2	-2
Larache	0	2	-2

Dentro de esta auténtica revolución de resultados, sorprenden las victorias del Almería y Utrera en Sevilla y Algeciras y el empate del San Fernando en Tetuán. Betis, Algeciras y Español, aparte jugar en sus campos, aparecen como infinitamente superiores a sus adversarios. Los "positivos" arrancados por Jerez y Huelva no pueden, en cambio, sorprender a nadie: se esperaban al ser superiores en esta ocasión los visitantes.

Nuestro titular sacó adelante un encuentro que muchos temían. Aun sin un fútbol de grandes cualidades y con huecos bien visibles, en todo momento fué superior al cuadro tangerino, al que las muchas figuras es posible le hagan un once demasiado señorón, poco amigo de arriesgarse. Pero si en casa parece podremos contar con ciertas seguridades, fuera... ¿Será capaz nuestro representativo de obtener algo práctico? He aquí la gran incógnita, no precisamente a resolver por los jugadores, sino por los directivos. Hay que reforzar más el cuadro si queremos optar a uno de los cinco primeros lugares. Porque la clasificación este año no se ha de conseguir dentro: hay que obtenerla fuera. ¿Y es que no vamos siquiera a intentarlo? Eso sería tanto como decretar por anticipado nuestra caída en categoría regional.

En fin, dos primeras jornadas cargadas de resultados sorpresas y la posibilidad de que la pugna vaya cada vez a más. Esto dió de sí hasta ahora el torneo en el Grupo Sexto, otra vez el más fuerte y reñido de todos los de Tercera División.—ARMANDO.

Con un lleno extraordinario, se celebró este encuentro que no correspondió a la expectativa que había despertado por ver al equipo local. El interés y el entusiasmo con que sus seguidores esperaban el encuentro se derrumbó ante la actuación del Algeciras que puede calificarse de desastre.

Un equipo en realidad cargado de figuras no supo desenvolverse ante un Utrera pleórico de entusiasmo y de juventud, que supo anular a los algecireños y, por ello, su triunfo aunque mínimo, fué justo y meritísimo. No lamentamos este tropiezo en nuestro terreno por el sólo hecho de haber perdido, lo lamentamos porque de seguir el equipo este camino emprendido tendremos más tropiezos en El Calvario.

Comenzó el Algeciras presionando y llega con frecuencia ante la meta del Utrera perdiendo Santacreu ocasión clarísima de marcar. El portero del Utrera detiene bien lo poco que se le envía a la puerta y poco a poco se imponen los forasteros, poniendo en peligro constante la meta algecireña. Se tiran varios corners seguidos contra el Utrera sin resultado, por no haber nadie en la delantera capaz de rematar y con dominio alterno y cero a cero en el marcador terminó la primera parte.

En el segundo tiempo sólo hubo para el Utrera de salida una ocasión de peligro, viéndose su portero obligado a despejar de pies. Después, el dominio e iniciativa correspondió por completo a los forasteros, obligándose a nuestra defensa a emplearse a fondo y en una de sus incursiones Pepin, acosado por Palo, tiró por bajo y fuerte, batiendo a Fauste. Al iniciar éste la salida del marco. Siguió el Utrera dominando acentuándose aun más el fracaso de la delantera local que no fué capaz de tirar con peligro sobre la meta de Gutié-

rez ni una sola vez. Así con uno a cero para el Utrera terminó el encuentro.

Destacó por el Algeciras Fauste, que hizo muy buenas paradas; regular, la defensa y los medios, y, en la delantera, sólo Pilin puso amor propio y coraje. Santacreu, nulo por completo; Turro, se empleó a veces; Munne, no hizo ni una sola jugada digna de mencionarse; Ortiz, abusando del regate y agotándose él solo en un batallar estéril. Contadas fueron las veces que chutaron a puerta y cuando lo hicieron sin puntería y sin peligro.

Por el Utrera cabe destacar la labor de todos en general, Paquirrini muy cerca de Munne a quien anuló por completo. Los demás, como decimos, hicieron un gran encuentro, haciendo un completo marcaje y derrochando amor propio y fuelle cuando llegaba la hora.

Arbitró muy bien el señor La Torre, de Málaga, que alineó así a los equipos:

Algeciras: Fauste; Palo, Navarro; Pepin; Llopis, Mariano; Santacreu, Turro, Munne, Ortiz y Pilin.

Utrera: Gutiérrez; José Luis, Paquirrini, Pilongo; Aumezque, Ledesma; Pepin, Liz, Hurtado, Parado y Mancha.

Corresponsal.

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

Bar Casi

ALMACEN DE VIVERES

## VIAJES CELTA

### GRAN EXCURSION A TETUAN

para presenciar el encuentro de Primera División CELTA-ATLETICO el día 23. Venta de billetes y localidades en el Café Campanero desde las 5 de la tarde.

#### HORARIOS

Salidas de Ceuta. Coche núm. 1 a las 9 de la mañana. Iden resto coches 3 tarde.

Salidas de Tetuán coche 1, 2 y 3, 9 30 noche.

Restos coches después del encuentro.

(Condor- Publicidad)

### Malestar en Murcia por los reveses de su equipo

Murcia, 17.—La estrepitosa derrota del Murcia en La Línea y el empate en su campo frente al Málaga, ha producido un gran revuelo entre la afición, que teme que el equipo descienda a Tercera.

Los jugadores fueron multados en su mayoría y condicionada la sanción a su labor frente al Málaga, pero no dió resultado la medida. Se confirma que reaparecerá frente al Cartagena, Calsita, curado de su sanción de fibras, y en la media jugará, después de la sanción federativa en la Liga pasada, el alicantino Carreño, actuando también el extremo Tito, igualmente re- puesto de su lesión.—Alfil.

### CICLISMO

#### LA ETAPA REUS-TORTOSA DE LA VUELTA A CATALUNA HA GANADO EL PRINCIPIANTE LUIS NAVARRO

Tortosa, 17.—La etapa Reus-Tortosa, de la Vuelta Ciclista a Cataluña, ha sido ganada por el principiante Luis Navarro, de 21 años de edad. Este pasó por Perelló con 2 m. 57 s, de ventaja sobre el pelotón de los ases que mandaba Massip. Su entrada en Tortosa ha sido con ventaja de 4 minutos y 5 segundos, sobre Poblet, segundo clasificado.

La clasificación general es: Volpi, italiano, con 17-58-53; Jarque, 18-1-25; Massip, 18-2-49; Serra, 18-3-15; M. Rodríguez, 18-3-30; Bresci, italiano, 18-3-30, etc. Bernardo Ruiz figura con tiempo de 18-8-38.

## Bien, por el Atlético de Tetuán en Chamartín!

Chicha calificado de "auténtico fenómeno" por la prensa y crítica madrileña

El Atlético tetuani perdió el domingo en Chamartín. Pero perder como perdió no tiene importancia en el fútbol si se considera que la finalidad que el deporte tiene es jugar bien. Y el Atlético jugó bien.

Sorprendió agradablemente a la afición que llenaba Chamartín la actuación del cuadro de Tetuán, y en especial el empuje, la valentía y el pundonor con que jugaron y se defendieron ante un Madrid, que si bien no estuvo a la altura de su fama, sin embargo, no por eso deja de ser el Madrid.

Flexibilidad en las líneas, sentido del marcaje y rapidez en el tiro a puerta, frente a la pasividad y juego desconcertado de los madridistas fueron las características del encuentro, triunfando al final los madrileños por la falta de experiencia de los atléticos, en defender el empate.

Es justo, adecuado y deportivo felicitar, pese a su derrota, al Atlético de Tetuán, que ha sabido poner bien alto el pabellón deportivo hispano-marroquí en el gran Chamartín.

Lo que no viene al caso, ni es admisible, ni es deportivo es la actitud de determinados críticos que estiman que el Atlético, por el simple hecho de haber ascendido a la División de Honor, sea intangible e intocable, amparándolo en la modestia de sus medios para colocarle en una actitud de inferioridad sentimental totalmente fuera de lugar. Fuera de lugar por cuanto los medios del Atlético no han sido tan modestos como se preguntan —dos millones de pesetas no son "modestos", ni los jugadores que tiene, Chicha, por ejemplo, es modesto, ni la Primera División es modesta, por cuanto su entrada en ella exige estar sujeto a las ventajas e inconvenientes de la División de Honor, y, por encima de todo, cualquier equipo, sea el que sea, tiene que estar sujeto a los blancos de la crítica, siempre que ésta sea ecuánime, no ofensiva o insidiosa, sin que sea exigente el hecho de haber ascendido a Primera División.

A n t e s, al contrario, mientras más alto esté el pabellón deportivo que enarbolaba el Atlético de Tetuán, mayor es su responsabilidad ante la afición, y más puede exigirle ésta.

En la alusión de esos críticos, que emplean despreocupadamente el adverbio "cuantos", entra toda la afición de esta zona, que no puede ni debe admitir se prejuzguen conductas por nada ni por nadie.

FRANCISCO LERIA



## El señor Don LEOPOLDO TORROBA CARTES (DEL COMERCIO)

Ha fallecido a los 75 años de edad después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados: esposa, doña Isabel Díaz García, hijos, doña María, doña Dolores, don Leopoldo, don Manuel don Jesús y doña Blanca; hijos políticos, don Emilio Montesino (teniente de Sanidad) don Francisco Navarro (ausente) y doña Francisca López; hermanos, don Andrés (ausente) y don Luis; nietos, primos, sobrinos y demás parientes y afechos.

Ruegan a sus amistades, asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar en el día de hoy a las 18 30 horas, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre cuyo favor les agradecerán.

Vivia: General Franco mín. 4

# CEUTA AL DIA

ñalado para el día 22 del actual.

El "Strathamore" partió de nuestro puerto sobre las diez de la noche, dirigiéndose a Port Said, ruta a la India.

EL DIRECTOR GENERAL DE LA "CHRYSLER CORPORATION" EN CEUTA

Procedente de Tánger, y acompañado de los Sres. Caramella y Toledano, inspector general para Europa y África el primero, y representante general en Marruecos el segundo, llegó ayer a nuestra ciudad el Sr. C. N. Galer, en visita a sus representantes. En nuestra ciudad les esperaban los Sres. Ibañez, (D. José y don Rafael), quienes seguidamente les acompañaron para visitar las nuevas instalaciones del Garage Africa, donde se encuentran instaladas la representación, exposición y servicios de la Chrysler.

El director general quedó muy satisfecho de la nueva instalación, felicitando muy efusivamente a los señores Ibañez.

Después de visitar nuestra población y sus alrededores, continuó su viaje de inspección al Marruecos francés.

### REGRESO

Después de haber pasado unos días entre nosotros, regresó a la Península el teniente coronel de Oficinas Militares, hijo de Ceuta, D. José Gilbert Rodríguez, acompañado

de su bella hija Josefina. Buen viaje y que su estancia en ésta le haya sido muy agradable.

MAÑANA SESIONES DE LA PERMANENTE Y DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO

Mañana, a las diez, se reunirá en sesión la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento. Seguidamente habrá reuniones del Pleno para tratar de los expedientes de destitución de los empleados municipales Francisco Seron y Claudio Homs, y diversas reclamaciones de empleados municipales a efectos de inclusión en el presupuesto de 1952.

### BOLETIN METEOROLOGICO

El tiempo, según el Servicio Meteorológico de Ceuta: Temperatura máxima, 21, a las 13 horas.

Id. mínima, 19, a las 8.  
Id. media, 20.  
Presión media, 765.04.  
Humedad relativa, 87.  
Dirección del viento, Este.  
Velocidad, 21 kilómetros hora.

Estado del cielo, nuboso.  
Estado del mar, rizada.  
Horas de sol, 8.30.

NUMERO DE LA CRUZ ROJA

143

## ANUNCIOS

### BREVES

#### Compras y ventas

OCASION se vende comedor completo seminuevo. Razón en esta Administración.

#### Pérdidas

PERDIDA aro con cristal reloj. Gratificaré. Razón Administración.

PERDIDA rebeca niño verde, desde Pasaje Heras a iglesia los Remedios. Se gratificará en Santa Lucía S. A.

## Dr. Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL  
CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11  
Teléfono, 519

## INDUSTRIALES! COMERCIANTE!! HOMBRES DE NEGOCIOS!!

La organización es base de todo negocio. Quien no esté bien organizado e informado, no tiene buena organización. Por la ínfima cantidad de 25 pesetas al trimestre puede usted tener: información puntual de las disposiciones que le afecten, contestación gratuita a dos consultas al mes sobre las mismas, gratis también la publicación DOLAR del hombre de negocios y folletos con disposiciones, tarifas de precios, etc., así como debidamente atendidas sus gestiones en los Organismos de Madrid.

Para los industriales y comerciantes relacionados con la LANA disponemos de un listín de bolsillo con las normas y tarifas de la lana y de sus manufacturas.

Pida su alta por un trimestre y será cliente toda la vida. AGENCIA CASTILLA, Gestoría Administrativa. Director: José Luis de Castro Vázquez de Prada. Apartado número 8.032. MADRID.

## VIDES AMERICANAS

Arboles frutales, forestales y de adorno OLIVOS

## VIVEROS PROVEDO

LOGROÑO

### A PLAZOS



Relojes  
CON CERTIFICADO DE GARANTIA



Joyas  
LAS ULTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

ROTVAL Apart. 678 Madrid

## VIDA MUNICIPAL

EL ILTMO. SEÑOR VICARIO VISITA AL SEÑOR ALCALDE

En la mañana de ayer el señor alcalde, don Vicente García Arrazola, recibió en su despacho oficial la visita del Ilmo. señor don Isidro Conde y Conde, recientemente designado Vicario general de esta diócesis.

La entrevista se prolongó largo rato, resultando de gran afecto y cordialidad.

## SINTONICE RADIO

### Africa - Tánger

La emisora de los grandes éxitos musicales, los m. is selectos programas del oyente y para el oyente.

Para peticiones de discos y publicidad diríjanse a su Delegación en

## CEUTA

Espiritu Sano, 2 pral.

### SE TRASPASA

establecimiento de bebidas, con enseres, libre de existencias, situado en Hadú, sitio muy céntrico Razón esta Administración



# AVISO

## SAL DE FRUTAS «ENO»

Farmacia ANDIA - Antigua ZURITA  
Falange Española, 1. Teléfono 126 CEUTA

Sargento Corial, 4.-Teléfono, 331 CEUTA

SASTRE

Contrato núm. \_\_\_\_\_

Grupo número 6

Don \_\_\_\_\_ domiciliado en Ceuta, calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_ de conformidad con las condiciones estampadas al pie del presente contrato, como cliente, se obliga al pago de la cuota semanal de DOCE PESETAS para poder disfrutar de las ventajas que tales condiciones reportan.

CEUTA, de \_\_\_\_\_ de 195\_\_

### CONDICIONES

Por DOCE PESETAS, puede adquirir UN MAGNIFICO TRAJE O GABAN, para caballero o señora de un valor de SETECIENTAS PESETAS, garantizado, confeccionado a la medida y a elegir entre el extenso surtido de esta casa.

#### EXPLICACION DE ESTA NUEVA MODALIDAD DE VENTA

- Formando un grupo de 200 clientes, se le asigna a cada uno un número, quedando obligado a abonar DOCE PESETAS semanales, durante 60 semanas consecutivas.
- Se verificarán 60 sorteos, uno cada semana, combinados con la rifa de la CRUZ ROJA DE CEUTA.
- El poseedor del número premiado cesa de pagar y por DOCE PESETAS se le confecciona UN TRAJE O GABAN a la medida, de caballero o señora, elegidos a su gusto, valorado en SETECIENTAS PESETAS. Si es en el segundo sorteo por VEINTICUATRO, por TREINTA Y SEIS en el tercero y así sucesivamente hasta los 60 sorteos.
- El cliente puede elegir un lote por valor de SETECIENTAS PESETAS en artículos de señora o caballero.
- Los clientes favorecidos cesan de pagar y en caso de salir premiado un mismo número durante la vigencia del presente contrato, será válido el siguiente al premiado.
- Verificado los 60 sorteos, los números no favorecidos tienen derecho a un TRAJE O GABAN de la misma calidad y precio por tener abonadas las 60 cuotas semanales.
- El cliente que necesite un traje, una vez pasado el primer sorteo, pagando la diferencia se le confeccionará para la fecha que lo desee; entregándole el total de los recibos semanales, continuando su número entrando en los sorteos y en el caso de resultar agraciado se le devolverán tantas cuotas de DOCE pesetas como semanas faltan para terminar los sorteos.
- Para disfrutar de los beneficios del sorteo es indispensable tener al corriente todos los pagos.
- El cliente que en la primera semana no haya liquidado el recibo correspondiente al primer sorteo será dado de baja inmediatamente.
- El cliente que deje de pagar tres semanas será dado de baja sin derecho a reclamar nada de lo entregado.

NOTA.—Para ingresar en este grupo es indispensable abonar cinco pesetas al momento de formalizar el contrato.

OTRA.—Este contrato entrará en vigor a partir de la fecha en que por escrito se le comunique.

OTRA.—Este contrato corresponde al SEXTO grupo de nuestros clientes que se va a organizar en breve.

Todos aquellos que deseen inscribirse pueden pasarse a la mayor brevedad por nuestro domicilio Sargento Corial, número 4

# NUESTRAS CRONICAS EN EL MUNDO

## EL REARMARME FRANCÉS ES IMPOSIBLE

**Y COMO CONSECUENCIA, RESURGE ANTE NUESTROS OJOS, EL EJERCITO ALEMÁN**

Irún (Crónica especial de nuestro periódico).—Las informaciones en Londres y en París se dan estos días con sordina. Sus ministros han reconocido allí, en Washington, la imposibilidad o falta de voluntad de llegar a un armamento como el que a la hora de recabar ayuda militar americana habían prometido. Hoy lo dicen, pero la Prensa tiene un gran cuidado de no subrayarlo.

Hace un año, Jules Moch, ministro de Defensa Nacional, fué a los Estados Unidos para presentar un proyecto de rearme francés, que en nombre de su país se comprometía el Gobierno a realizar.

Hoy, René Mayer, ministro de Economía Nacional, está en Washington diciendo a los americanos que no pueden mantener aquellas promesas, a menos que el método no sea totalmente transformado.

La idea francesa, entonces mantenida, se confiesa hoy irrealizable, o al menos peligrosa para su propia economía. Es ésta una contradicción que a los franceses parece no importarles demasiado, pero que juega con el crédito de su país y con la seguridad europea. Son estos valores muy sagrados para comprometerlos alegremente, en ese afán de sacar dólares a todo trance de las cajas americanas.

LA SOLUCION DEL PROBLEMA ALEMÁN es la consecuencia de esta imposibilidad del rearme francés e inglés. La consecuencia o el pretexto: como ninguno de los dos países del Continente está en disposición de armarse, quieren traspasar este cuidado a los alemanes, si bien con el método infantil de querer mantener los mandos, bajo el equívoco de un ejército europeo.

De hecho, el ejército alemán está resurgiendo esta misma semana. Tan pronto como los aliados den su autorización, se encontrarán ellos con un ejército ya creado y completo.

Sin ir más lejos, en la zona soviética van a tenerse unas maniobras. En ellas intervendrán 20.000 soldados alemanes "civiles", conductores de camiones, especialistas, etc., etc. Ellos serán los que tienden los puentes sobre los que ríos que atraviesen millares de vehículos, para acudir a un teatro de operaciones ficticias en las que intervienen soldados americanos, ingleses, franceses, belgas, daneses, holandeses, etcétera. Pudiera decirse que es éste el punto de partida del ejército alemán.

¿COMO SE REALIZA ESTE RESURGIMIENTO? Está visto que el ejército alemán nunca muere. En el año 1919 se creyó descomponer todos sus cuadros y matarle en su origen. Aquel ejército resucitó de nuevo. Hoy está sucediendo lo

mismo después de la segunda guerra mundial.

Alemania, desde los tiempos que apareciera Prusia dentro de la comunidad nacional, cuantas veces ha perdido una guerra ha visto resurgir las llamadas "traditions Verbannte", es decir, asociaciones tradicionales en la que desde la era napoleónica conservan los oficiales llevados por la fuerza a la vida civil, su espíritu de camaradería del frente y su afán de ayuda. Existen multitudes de estas sociedades amistosas, muy activas y de grandes éxitos en su historia.

Estos mismos días hemos oído la resurrección de una de ellas al formar los antiguos combatientes del Africa Korps una asociación que ha celebrado su primer congreso en Hissarloh, en presencia de la esposa del mariscal Rommel.

SE VA HACIA LA FUSION de todas estas asociaciones militares, bajo el nombre de Unión

de Soldados Alemanes. El general del Ejército, Hans Friesher, asumirá la presidencia.

Dentro de los restos del ejército alemán, hay dos tendencias: una, que se proclama activista a estilo Ludendorff. Tiene ésta su política propia y no se adhiere a partido alguno. Hay otra "legalista", colaboran con los Gobiernos en el poder por esa razón de que el ejército no debe tener política alguna, pero al final lo gran imponerse e infundir a la política sus propias opiniones.

¿QUIEN MANDARÁ EL FUTURO EJERCITO ALEMÁN? Aun es esto un misterio. No son los nombres que más suenan los mejores. Se habla de Guderian, el creador de los Panzers de Manteuffel, perteneciente a la misma arma de Speiden, antiguo jefe de Estado Mayor con Rommel, etc., etcétera.

JAVIER DE EGUIA

PARA VDS. LOS TIMIDOS

**Son legión, especialmente entre los más humildes, los hombres con este complejo**

Londres (Servicio especial de nuestro periódico).—La timidez, en el hombre, es uno de los obstáculos más fuertes que encuentra en la vida. No hay hombre que no se crea tímido. Y an cuando en algunos casos sea presunción, en otros no deja de ser ésta una honda realidad.

La timidez, en la historia, hace víctimas hasta en los genios: Napoleón era tímido frente a Josefina o a Maria Luisa; Cicerón era tímido cuando intentaba pronunciar alguna de sus magníficas oraciones. Y no hay actor que no sienta a veces una tremenda aprensión en el momento de entrar en escena.

¿Es posible vencer la timidez? Según los últimos estilos de psicología, comprobados por la experiencia de cada cual, la contestación no puede menos de ser negativa:

—La timidez—dice una memoria presentada en cierta universidad— es uno de los rasgos del hombre. Es imposible

suprimirla totalmente porque está ligada indisolublemente a lo que existe de más profundo biológicamente en el hombre que sufre de este complejo.

Tan solo es posible atenuar la gravedad de sus consecuencias, y esto se logra conociendo exactamente lo que es la timidez, con sus síntomas más visibles y con sus reacciones principales.

El tímido huye de la sociedad, de ciertas compañías, de determinadas presencias. Y, sin embargo, vuelve constantemente a ellas porque siente necesidad de compartir su soledad, de cubrir un lugar o de ser querido y amado por aquellos de los que a un tiempo huye y ama. El tímido se encuentra, por tanto, envuelto en un círculo vicioso.

—LOS DOCE SUPPLICIOS

En sociedad, el tímido no puede vivir como los demás. Nunca logra ser dueño de esa espontaneidad de gesto y de palabras que pudiera hacerles iguales a las demás personas. Sus respuestas son tardas y de aquí su afán a veces de escribir lo que fueron incapaces de pronunciar en la conversación. Rousseau dice de sí mismo que sintió la necesidad de escribir porque no acertaba a decir en conversación lo que se le ocurría cuando estaba en soledad.

El tímido es un hombre expuesto a múltiples suplicios y un escritor, el profesor Moso, ha hecho una especie de sumario de sus tormentos principales.

He aquí los fenómenos principales:

- 1.—Inhibición de la memoria.
- 2.—Destrucción total de la coordinación de ideas.
- 3.—Angustias cardíacas.
- 4.—Precipitación del ritmo respiratorio.
- 5.—Sensación de estrechez en las regiones epigástricas y laringeas.
- 6.—Parálisis de las cuerdas vocales.
- 7.—Rigidez muscular.
- 8.—Trastornos vasculares.
- 9.—Nubes en la vista.
- 10.—Carne de gallina.
- 11.—Sudores fríos.
- 12.—Trastorno de las funciones urinarias y digestivas.

Y no es que todos estos suplicios atormenten a un mismo tiempo a todos los tímidos, pero se manifiestan unos u otros signos según los casos con mayor o menor intensidad.

—LOS TIMIDOS SON NECESARIOS

¿Se puede conceder valor a la timidez? De ordinario, goza el tímido de la mala Prensa. Se considera ese rasgo del carácter como un valor negativo, como una especie de debilidad mental.

Sin embargo, en numerosos casos, la timidez es una de las causas de superioridad y de éxito en el hombre. Al mismo tiempo que aísla al hombre de la sociedad, invita a reconcentrarse.

(Pasa a la página 8.)

## UNO QUE SE VA, OTRO QUE VIENE

**Marshall se ha ido por rehusar la aplicación de la nueva política, conforme a las tesis del general Mac Arthur**

Washington al día (Servicio especial de nuestro periódico). Marshall se ha ido.

Y posiblemente para nunca más volver: son 71 años los que va a cumplir en el próximo diciembre, y de ellos, 30 largos de servicios, si alguien tiene derecho a un retiro de la pública es él. El y su esposa. —Por fin —ha dicho por todo comentario su mujer, Catalina— parece haber llegado la luna de miel que he estado esperando durante más de 21 años.

Marshall ha tenido que ocultar todos los pases de su carrera política a su esposa. Cuando en noviembre de 1945 aceptó a ir como enviado especial a la China, no se atrevió a comunicárselo a su esposa y ésta se enteró al oír la noticia, en un momento de distracción del general en una emisión de radio.

El presidente ha sido lisonjero con él. Y ha llamado a este hombre de Estado y militar afortunado, "el mayor hombre de Estado que aun vive en América".

Si tuviéramos lugar, nosotros presentaríamos el haber y el debe de este hombre singular tiene a su favor la reconstrucción del ejército americano y la creación del Plan Marshall; tiene en contra, la pérdida de la China, pues por culpa de él ha ido a parar ésta

a manos de Stalin por medio de Mac-Tse-Tung.

¿Por qué se ha ido el general?

Por vez primera se ha tenido especial cuidado en señalar que no ha sido por motivos de salud, sino por razones personales; y aquí surge el misterio. El general Marshall —se dice en los círculos que creen saberlo siempre todo— ha presentado su dimisión porque rehusa aplicar la nueva política del Departamento de Estado, política que sigue los puntos principales de las tesis de Mac Arthur, y que está decidido Acheson a llevar a efecto a todo trance, especialmente si fracasan de una vez las negociaciones de Kaesong.

...Y LOVETT VIENE PARA CONTINUAR EN LO POSIBLE SU POLÍTICA

—Hay tres personas—decía recientemente R o b e r Abercrombie Lovett— a las cuales no puedo decir yo que no; mi esposa, Stinson y el general Marshall.

Lovett era el número dos de la defensa. Anteriormente, había servido en la Marina durante la primera Guerra mundial. Y fué siempre una especie de apóstol de los ejércitos del aire. Durante la segunda guerra mundial, fué el que creó aquella flota poderosa de 100.000 aeroplanos en un año. En 1940, Stinson le llamó al

Departamento de Guerra. Y al entrar Marshall en el Departamento de Estado se lo trajo consigo. Con él estuvo hasta 1947. El 28 de noviembre de 1950, Lovett, volvió a la política, después de haber estado algún tiempo colocado en la Banca Privada neoyorquina.

Lovett se presenta como un hombre frío y enérgico que ha distribuido su vida entre las armas, las finanzas y la diplomacia. Se ha mostrado eficaz lo mismo cuando se trataba de asistir a un general o a un industrial o al Departamento de Estado.

Para muchos, tiene un defecto: y es los lazos estrechos que mantuviera toda la vida con Wall Street. Esto les hace sospechosos a los liberales y a los sindicatos. Sus enemigos llegan hasta la Casa Blanca. Cuando Acheson sucedió al general Marshall, en 1949, en el Departamento de Estado, los medios próximos a Truman le vieron partir con satisfacción.

Robert Lovett aparece como el brazo derecho de la política que últimamente siguió el general Marshall. Es su amigo más íntimo desde hace muchos años, y nadie mejor que él conoce el pensamiento de este hombre, cuya huella profunda queda hondamente grabada, lo mismo en el ejército que Marshall como jefe del Estado Mayor creara, que en el

## Ridgway contesta a la última carta de los jefes rojos

(Viene de la primera página.) negociaciones son "que el Pentágono desea la guerra y no la paz en Corea".

El despacho está repleto de palabras insolentes como las de "embusteros", "asesinos" y otras, y agrega: "Una cosa está clara: la actitud del Gobierno norteamericano ha sido calificada ante el mundo de país que ha roto la conferencia del armisticio para continuar la guerra coreana".—EFE.

## Para Vds. los tímidos

(Viene de la página séptima.)

trarse en sí mismo, y a reconocerse en toda su totalidad.

Éticamente, el tímido es un hombre de singular valor. Sigue la regla moral como una escala de valores, a la cual se somete de buen grado y gracias a ella se siente más fuerte que el que es fuerte de verdad.

Y esto hasta en amor: el tímido respeta y ama con devoción a la mujer.

LOPEZ MAC MILLAN

## EDUCACION Y DESCANSO

AVISO

Todos los productores afiliados a los Grupos de Empresa que deseen presenciar los partidos de Primera División de Liga a celebrar en Tetuán deberán efectuar su inscripción en la Jefatura de la Obra (Espino, 13), antes del miércoles al objeto de poder reservarlas sus plazas en el omnibus alquilado para tal fin por la Obra Sindical "Educación y Descanso".

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Ceuta, a 17 de septiembre de 1951.

El Vicesecretario de Obras Sindicales.

José Zurrón Rodríguez.

V.º B.º

El Delegado Sindical.

**Doctor Juan Martínez Higuera**

Director por oposición, del Dispensario oficial Antivenéreo.

**PIEL, VENERO Y SIFILIS**

Agustina de Aragón 2: piso segundo. Telf. 705  
Consulta de 3 a 5 y de 7 a 9.

## Harriman se niega a entregar el ultimatum persa a Inglaterra

(Viene de la primera página.)

Mossadeq dió las gracias a la nación por el apoyo en la nacionalización del petróleo, agregando que, "aquellos que conspiran a "puerta cerrada" contra su Gobierno, no llegarán a ninguna parte".

Dijo, por último, que ahora la frase de "rendición al extranjero" no tendrá significado en la literatura persa y que las relaciones con todas las potencias se llevarán sobre una base de respeto mutuo".—EFE.

## SIGUEN LOS DESPIDOS DE OBREROS PERSAS EN ABADAN

Teherán, 17.—En Abadan, donde está instalada la refinería de la Anglo-Iranian Oil Company, un millar de aprendices y obreros persas han sido borrados de la nómina general y ha sido retirado el personal británico de cinco departamentos de la empresa que tenían empleados persas.

Un portavoz de la citada compañía ha hecho constar que se ha tomado esta medida porque esos cinco departamentos han sido incautados por la Compañía Nacional de petróleos persa.

Esta es la primera vez que la nueva empresa adopta una medida de esta naturaleza contra algunos de sus 26.000 empleados.

Permanecerán en la nómina los empleados de otros cincuenta o más departamentos de la empresa.—EFE.

## HARRIMAN SE NIEGA A ENTREGAR A LONDRES EL ULTIMATUM PERSA

Teherán, 17.—Un portavoz

## Uno que se va y otro que viene

(Viene de la página séptima.)

Ministerio de Estado, cuyas relaciones por medio del Plan Marshall con el mundo exterior marcará para mucho tiempo. Lovett es un administrador eminente, si bien no goza del prestigio de la autoridad que siempre tuvo el general.

Robert Lovett es un texano que nació el 14 de septiembre de 1895, en Huntsville, de rica familia. Su padre fué presidente de la red de Ferrocarriles de la Unión Pacífica, una de las más prósperas del país e hizo sus estudios en las universidades de Yale y Harvard.

A los 20 años, había servido ya en la Marina y debutaba en Wall Street como empleado de Banca. Poco después obtenía un puesto importante en la Banca Brothers Brothers Harriman, a la cual aportó todo su capital y toda su competencia.

UBALDO DE LEON

del Ministerio persa de Asuntos Exteriores, ha dicho hoy que el enviado especial del presidente Truman, Harriman, se ha negado a entregar al Gobierno británico el ultimatum persa sobre la disputa petrolífera.

Añade que la actitud de Harriman se basa en que supondría un paso atrás.—EFE.

## CINCO REMOLCADORES AL SERVICIO DE LOS PERSAS, INCAUTADOS POR LOS BRITANICOS

Basora, 17.—Dos buques de guerra británicos han "secuestrado" cinco remolcadores de propiedad inglesa, que se encontraban muy cerca de Abadan.

Los dos buques ingleses hicieron señales a los remolcadores que les siguieran hacia Basora. Después de que varios grupos de soldados británicos subieron a bordo de los remolcadores, que estaban tripulados por persas, dichos buques llevaron a los remolcadores a Basora, a pesar de que estaba delante la chalupa "Eopard", persa, anclada a menos de doscientos metros.—EFE.

## SE DESMIENTE UNA CONJURA PARA DERRIBAR AL GOBIERNO

Teherán, 17.—El Cuartel general de la Policía informa que no es cierta la noticia que circuló este fin de semana en la que se afirmaba la existencia de una conjura para derribar al Gobierno.

Sin embargo, la situación en Abadan es muy delicada y el Gobierno ha enviado a dicha zona una compañía de artillería con "fines defensivos". Las autoridades han ordenado un estricto control sobre los obreros ingleses, después de que cinco remolcadores abandonaron el domingo la refinería y cruzaron el río llegando al Iraq, bajo la protección de los

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## Truman ataca a Rusia

"Es la tiranía más temible que el mundo ha conocido jamás"

Washington, 17.—Truman ha pronunciado un discurso en el que calificó a la URSS de "la tiranía más temible que el mundo ha conocido jamás", añadió que las armas modernas, las comunicaciones y los métodos propagandísticos, hacen que el poder del Kremlin "sea más eficaz, más violento y de mayor alcance" que el de cualquiera de los tiranos del pasado.

Refiriéndose a los progresos técnicos de los últimos tiempos, declaró que hacen que el poder tiránico en manos del

Estado sea "mucho mayor de lo que fué en los días de las diligencias y del mosquetón. El poder del Kremlin es mucho más violento y de mayor alcance que lo fué en la época de los zares.

La Constitución de los Estados Unidos protege de los males de la mala tiranía. "Actuando de conformidad con nuestra Constitución —dijohemos podido llevar a cabo las reformas necesarias sin necesidad de dar al traste con las viejas garantías de nuestra libertad".—EFE.

## El Caudillo llega en el yate "Azor" A CANGAS donde embarcó doña Carmen Polo de Franco

Cangas, 17.—Procedente del Pazo de Meirás llegó a las 9 de la noche a la villa de Cangas, la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco. Hizo el viaje en automóvil, acompañada del segundo jefe de la Casa Civil. En Cangas esperaban a la ilustrada dama los gobernadores civil y militar, el comandante militar de Marina y otras personalidades.

A las 8,15 había fondeado en la playa, frente a Cangas, el yate "Azor", a cuyo bordo iba S. E. el Jefe del Estado. Una vez cumplimentada la ilustre dama por las autoridades y personalidades, pasó a la gasolinera y se trasladó a bordo del "Azor".—CIFRA.

tre dama los gobernadores civil y militar, el comandante militar de Marina y otras personalidades.

A las 8,15 había fondeado en la playa, frente a Cangas, el yate "Azor", a cuyo bordo iba S. E. el Jefe del Estado.

Una vez cumplimentada la ilustre dama por las autoridades y personalidades, pasó a la gasolinera y se trasladó a bordo del "Azor".—CIFRA.

## Setenta divisiones tiene Rusia frente a Europa

(Viene de la primera página.)

nadiense. Shinwell dijo que los soviets en una época "que se supone es de paz" están manteniendo una flota de trescientos modernos submarinos, numerosos barcos de superficie, 215 divisiones, entre las que figuran muchas blindadas y más de 19.000 aviones.

"Esta fuerza —señaló— no es estática, sino que crece continuamente en poder y número. Y de esta formidable potencia de ataque, por lo menos setenta divisiones están desplegadas frente a un occidente que cuenta con menos fuerzas".

El ministro inglés manifestó que la debilidad de los occidentales se encuentra en el hecho de que mientras que el poder de Rusia es real, el nuestro se encuentra todavía en potencia. Los recursos latentes no sirven para eliminar o derrotar a la agresión, sino que tienen que ser movilizados".—EFE.

## HERNIADOS

Para la contención de las hernias con excepcional comodidad, deben usar el moderno CIERRE AUTOMÁTICO HERNIUS (patentado) una exclusiva de nuestra marca finamente adaptada e, imperceptible en su uso y de matemática precisión en su funcionamiento. Visitenos y lo comprobará por sí mismo. (C. C. S. 12.141)

**ESTOMAGO CAIDO** se localiza a su normal posición con el moderno ELEVADOR HERNIUS, prodigio de técnica y precisión que evita el uso de anticuadas y molestas fajas. Bajo pres. fac. (C. C. S. 11.508)

**VISITA EN CEUTA** el miércoles día 19 del cte. de 10 a 1 en el Consultorio del Dr. RICO MAYO, Bruil. 2.

**GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS**  
Rambla Cataluña, 34. BARCELONA



## El señor Don LEOPOLDO TORROBA CARTES

(DEL COMERCIO)

Ha fallecido a los 75 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

La razón social «Azqueta Torroba y Cia. S. L.»

Al participar tan sensible pérdida, ruegan asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar en el día de hoy a las 18'30, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, cuyo favor les agradecerán.

**Doctor José Navarro Martínez**

MEDICO PUERICULTOR TITULADO

Enfermedades de los niños y Puericultura

**RAYOS X**

Consulta de 5 a 7

General Yagüe 12, 1.º  
Teléfono 790

CEUTA